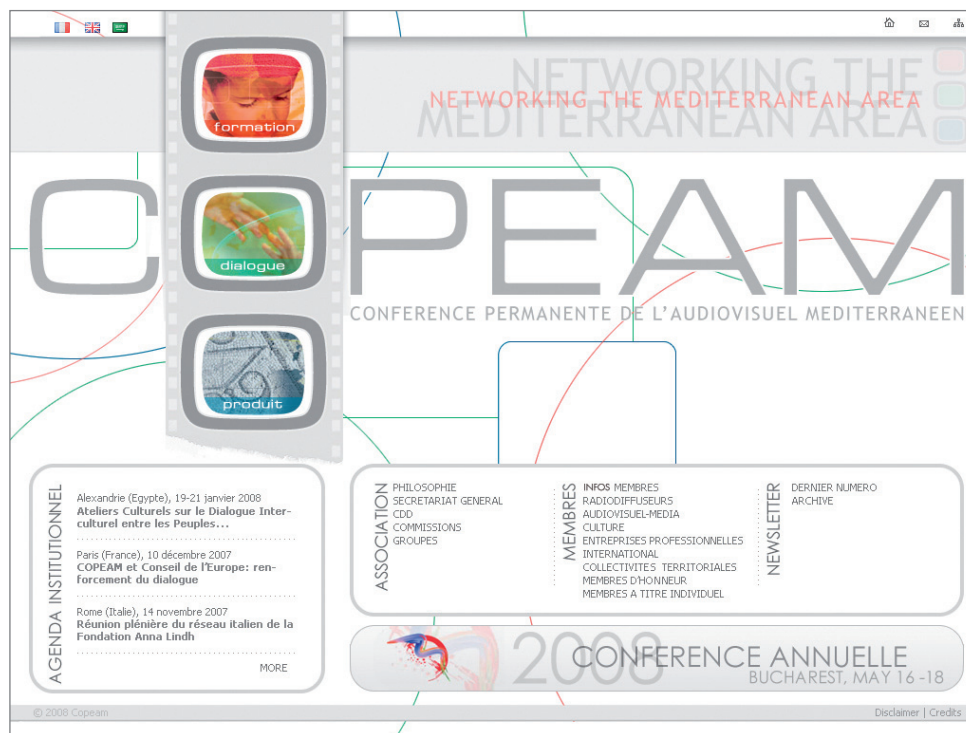




COPEAM, connecter la Méditerranée en ligne

www.copeam.org

LA COPEAM ET LES INSTITUTIONS UN PARTENARIAT D'IDÉES

LA COPEAM AU CONSEIL DES MINISTRES DE L'INFORMATION DE LA LIGUE ARABE

Le Caire (Egypte), 19 juin 2008

La COPEAM et l'UER ont participé, pour la deuxième année consécutive – grâce aussi à la collaboration fructueuse développée avec l'ASBU (Arab States Broadcasting Union) – à la session d'ouverture du Conseil des Ministres de l'Information des Etats de la Ligue Arabe, qui a eu lieu au Caire, le 19 juin 2008.

«La COPEAM, en accord avec l'ASBU et l'UER, s'est engagée à soutenir le rôle des médias dans le partenariat EUROMED, non pas dans un esprit corporatif mais dans l'intérêt de nos communautés. Nous sommes profondément convaincus que, dans la perspective d'une zone méditerranéenne de libre échange, avant de se préoccuper de questions économiques,

il est primordial de créer une communauté qui peut se reconnaître dans des valeurs partagées: culture et pas uniquement marché; édu-

cation et pas uniquement finance».

(Extrait du discours du Secrétaire Général de la COPEAM).



LA COPEAM AU CONSEIL DE L'EUROPE POUR LA DIVERSITÉ CULTURELLE

Paris (France), 10 juin 2008

La COPEAM a été invitée par le Conseil de l'Europe (Direction Générale Education, Culture et Héritage, Jeunesse et Sport - Coordination pour le Dialogue Interculturel) à participer à la rencontre d'experts «Formation des journalistes aux compétences interculturelles», qui a eu lieu à Paris le 10 juin 2008 et a réuni les représentants d'importants instituts européens de formation au journalisme.

Ce rendez-vous s'est tenu dans le but d'échanger les bonnes pratiques dans ce domaine et de proposer des projets concernant la formation journalistique sur la diversité, un des axes de la Campagne du Conseil de l'Europe contre la discrimination «Tous différents - tous égaux».

Outre la formation professionnelle, la Campagne vise à mettre en place des activités promouvant

l'égalité d'accès au secteur des médias et encourage ces derniers à informer le public sur les thématiques liées à la diversité culturelle.

La COPEAM a présenté son projet de Master en «Journalisme Global» - que l'Association est en train de développer avec des partenaires académiques - dont la formule innovante a été appréciée par les participants.

Les 23 et 24 juin, à Lisbonne, la COPEAM a pris part au séminaire «Médias et diversité culturelle», un nouveau pas de la Campagne du COE susmentionnée. Mme. Fifi Benaboud, membre du Comité de Direction, a représenté la COPEAM.

Paris, 13 juillet 2008 Déclaration commune du sommet de Paris pour la Méditerranée (extrait)

Sous la Coprésidence du Président de la République française et du Président de la République arabe d'Égypte

«L'avenir de la Région euro-méditerranéenne réside dans l'amélioration du développement socio-économique, la solidarité, l'intégration régionale, le développement durable et la connaissance. Il est nécessaire d'étendre la coopération dans des domaines tels que le développement des entreprises, le commerce, l'environnement, l'énergie, la ge-

LA COPEAM CONTINUE SON ACTION EN FAVEUR DE L'AUDIOVISUEL MÉDITERRANÉEN

juillet 2008

Dans le cadre de la réunion des Ambassadeurs en charge du Partenariat EUROMED qui s'est tenue le 8 avril 2008 à Bruxelles, une audition a été accordée à la COPEAM. L'Association était représentée par le Secrétaire Général et le Secrétaire Général Adjoint, délégués par l'ancien Président Habib Chawky Hamraoui. Cette opportunité a permis aux représentants de la COPEAM d'illustrer les majeu- res activités menées dans le domaine de la coopé- ration audiovisuelle euro-méditerranéenne, y compris celles réalisées en collaboration avec l'ASBU et l'UER, et de plaider pour la reconduction

du Programme de l'Union Européenne EUROMED Audiovisuel.

Un premier résultat de cette action a été obtenu lors de la Conférence des Ministres de la Culture des 39 Pays EUROMED (Athènes, 30 mai 2008), lesquels ont reconnu, dans les Conclusions du Sommet (paragraphe 43), l'importance de poli- tiques en faveur du secteur audiovisuel et d'une Stratégie de Développement de la Coopération Audiovisuelle Euro-méditerranéenne, en souli- gnant la nécessité d'un nouveau programme régional pour la Méditerranée visant à assurer la

continuité des activités existantes.

La troisième étape de ce parcours entrepris auprès des Institutions de la Région est l'Appel que le Pré- sident de la COPEAM, M. Emmanuel Hoog – élu par l'Assemblée Générale de l'Association à Bucarest en mai 2008 – a adressé aux Chefs d'Etat et de Gou- vernement qui se sont réunis à Paris, le 13 juillet 2008, à l'occasion de la création de l'Union pour la Méditerranée, afin que l'Audiovisuel Méditerranéen soit présent parmi les priorités de l'UpM.

UN SUCCÈS PARTAGÉ: LES MÉDIAS MÉDITERRANÉENS DANS LA DÉCLARATION FINALE DE L'UPM

Paris (France), 13 juillet 2008

Le sommet de Paris - qui, le 13 juillet 2008, a rassemblé 43 Chefs d'Etat et de Gouvernement pour lancer l'Union pour la Méditerranée - a été clôturé avec l'adoption d'une Déclaration com- mune: elle fixe les principaux futurs objectifs communs et les aires d'intervention dans la région méditerranéenne.

La dépollution, les autoroutes maritimes et ter- restres, la protection civile, les énergies renouve-

lables, l'éducation supérieure et la recherche, le développement du commerce représentent les piliers sur lesquels bâtir une urgente stratégie d'action commune.

En ce qui concerne le domaine socioculturel, grâce aussi à l'action initiée par la COPEAM durant les mois précédents et conclue par l'Appel aux Chefs d'Etat en faveur de l'audiovisuel euro- méditerranéen, les médias et la société de l'infor-

mation ont été cités parmi les priorités de l'Agen- da de l'UpM.

Au lendemain du Sommet, à l'occasion des célé- brations de la fête nationale du 14 juillet en Fran- ce, le Président, le Secrétaire Général et une Délévation du Comité de Direction de la COPEAM ont été reçus officiellement par la Ministre fran- çaise de la Culture et de la Communication, Mme Christine Albanel.

stion de l'eau, l'agriculture, la sécurité des aliments, la sécurité de l'approvi- sionnement alimentaire, les transports, les questions maritimes, l'enseignement, la formation professionnelle, les sciences et les technologies, la culture, les mé- dias, la justice et le droit, la sécurité, la migration, la santé, le renforcement du rôle des femmes dans la société, la pro- tection civile, le tourisme, l'urbanisme,

les ports, la coopération décentralisée, la société de l'information et les pôles de compétitivité.»

*Délévation de la COPEAM
avec la Ministre de la Culture
et de la Communication*



TERRAMED ET MED-MEM DANS LA DÉCLARATION DES MINISTRES DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE L'UPM

Marseille (France), 4 novembre 2008

La Conférence ministérielle du *Processus de Barcelone: Union pour la Méditerranée* s'est tenue les 3 et 4 novembre 2008 à Marseille. Cette réunion visait à fixer la première étape opérationnelle du projet d'Union pour la Méditerranée, par la mise en œuvre de projets concrets dans les six domaines identifiés au sommet du 13 juillet.

Dans les conclusions du Sommet, au chapitre «Promouvoir le dialogue entre les cultures et la diversité culturelle», les Ministres des Affaires Étrangères de l'espace EUROMED ont félicité la

COPEAM pour deux initiatives (Terramed et Med-Mem) que ce Réseau professionnel a lancées dans les domaines des médias audiovisuels et de la promotion du patrimoine culturel dans la Région.

L'action de sensibilisation promue par la COPEAM conjointement à l'ASBU et à l'UER au cours de 2008 concernant la reconduction du Programme de l'UE EUROMED Audiovisuel, a atteint son objectif: les Ministres ont annoncé dans le texte conclusif qu'un nouveau programme audiovisuel euro-méditerranéen pourrait voir le jour en 2009.

Ce programme se fonderait sur les principes de ses prédécesseurs et sur la nouvelle stratégie de développement du secteur audiovisuel méditerranéen, qui a été approuvée par les Ministres de la Culture lors de la Conférence d'Athènes, en mai 2008.

Tout en reconnaissant les Médias comme «d'excellents vecteurs du dialogue interculturel entre les pays euro-méditerranéens», les Ministres ont inclus l'Audiovisuel parmi les moyens clé qui sont nécessaires pour le renforcement du partenariat autour de la Méditerranée.

Marseille, 3-4 novembre 2008

Conclusions du Sommet des Ministres des Affaires Étrangères EUROMED (extrait)

«Les ministres se félicitent des initiatives lancées par la COPEAM: le projet Terramed qui vise à créer une chaîne de télévision par satellite pour la Méditerranée et la création d'un portail Internet sur le patrimoine audiovisuel de la Méditerranée»



LA COPEAM À LA CONFÉRENCE RÉGIONALE FINALE EUROMED AUDIOVISUEL II

Le Caire (Egypte), 10-11 novembre 2008

La Conférence régionale de clôture du Programme Euromed Audiovisuel II s'est tenue au Caire les 10 et 11 novembre 2008. Elle avait pour but de tirer les enseignements de 3 ans d'activité et de réfléchir aux perspectives futures de coopération audiovisuelle entre le Nord et le Sud de la Méditerranée. Environ 120 délégués y ont participé, venant des deux rives méditerranéennes. La COPEAM et l'UER sont intervenues à la rencontre lors de la session consacrée au

«Renouveau de l'audiovisuel méditerranéen». A cette occasion, le Secrétaire Général a souligné que la COPEAM est devenue, depuis sa fondation en 1996, l'espace de réflexion des TV publiques méditerranéennes qui ont accompagné la gestation politique du Processus de Barcelone. En particulier, elle a participé au développement du volet culturel (médias) et à la naissance de l'idée «d'espace audiovisuel euro-méditerranéen».

La contribution de la COPEAM dans ce cadre s'est traduite par des coopérations multilatérales dans les domaines de la formation, de la coproduction, des échanges de news, de codes déontologiques communs entre les radio-diffuseurs publics. Mme Paradisi a conclu en réaffirmant le soutien de la COPEAM et de ses organisations-sœurs, UER et ASBU, à la reconduction financière du Programme EAV et à sa réorientation vers la télévision et la radio.

DIALOGUE MISE EN RÉSEAU ET RENCONTRES

«ENTRETIENS DE LA MÉDITERRANÉE» La COPEAM et les acteurs économiques de la Région

Barcelone (Espagne), 12 juin 2008

Les 12 et 13 juin 2008, plus de deux cents experts, directeurs d'entreprises et responsables de réseaux professionnels des deux rives, y compris la COPEAM, ont participé, à Barcelone, à un débat, organisé par l'IMed (Institut Européen de la Méditerranée) et l'IPEMED (Institut de Prospective Economique du Monde Méditerranéen), sur les projets euro-méditerranéens dans les

secteurs de l'énergie, de l'espace financier, de l'eau et de l'agriculture.

Trois objectifs principaux ont ainsi été poursuivis et atteints à cette occasion: faire connaître le réseau et les projets de la COPEAM au secteur industriel et au secteur privé, explorer les possibilités de partenariats, en particulier avec IPEMED, et approfondir sa vision panoramique de l'environne-

ment méditerranéen dans lequel elle évolue.

Les Ateliers Thématiques ont permis à la COPEAM de renforcer l'idée que l'audiovisuel serait crucial pour le rapprochement des peuples et la réussite des projets communs envisagés en développant, dans la Méditerranée, de nouvelles synergies entre les secteurs économique et de la communication.

PBI 2008 - PUBLIC BROADCASTERS INTERNATIONAL

Arles (France), 8 - 11 octobre 2008

Le Bureau de la COPEAM s'est réuni le 09 octobre 2008 à Arles (France), dans le cadre du PBI 2008 - Public Broadcasters International - organisé par France Télévisions.

tier a regroupé cent soixante dirigeants de plus de soixante organismes issus de quarante huit pays, autour du thème: «Diffuseurs publics au 21^{ème} siècle pour quoi faire?»

Ce forum annuel de discussions et d'échanges entre les radiotélévisions publiques du monde en-



FORUM EUROGOLFE 2008 Mettre l'Europe, la Méditerranée et le Golfe en réseau

Venise (Italie), du 16 au 19 octobre 2008

Le Forum EuroGolfe 2008 s'est tenu à Venise, du 16 au 19 octobre, sous le patronage de la Présidence française de l'Union Européenne et autour du thème «L'Europe, le Golfe et la Méditerranée: faire revivre les héritages communs, faire une cartographie de notre nouvelle Région». Cet événement de trois jours réunit, chaque année, dans une ville différente, des décideurs, des experts, des managers et des représentants académiques du Golfe, de l'Europe et de la Méditerranée, dans le but d'améliorer les relations et d'explorer différents secteurs de coopération dans les domaines économique, de la culture et de l'éducation, de la stabilité politique.

Les sessions plénières et les ateliers spécifiques

ont été consacrés à différents sujets culturels et économiques liés au développement durable et partagé de la Région. Lors de la session plénière centrée sur «L'Europe, le Golfe et la Méditerranée: Nouveaux Horizons Culturels», le Président de la COPEAM, M. Emmanuel Hoog, le producteur tunisien M. Tarak Ben Ammar, le Président de la Fondation Anna Lindh, M. André Azoulay, et des représentants français et saoudiens des secteurs institutionnel, culturel et de la communication ont discuté du rôle des médias dans la construction d'une représentation équilibrée et d'une connaissance réelle de l'Autre, ainsi que du renforcement d'une conscience culturelle propre. M. Hoog a conclu en présentant un panora-

ma des progrès du secteur audiovisuel euro-méditerranéen pendant les 10 dernières années, en termes de circulation Nord-Sud des produits, de mobilité des savoir-faire et de développement des coproductions internationales.



RÉUNION TRIPARTITE UER/ASBU/COPEAM

En marge de la 28^{ème} Assemblée Générale de l'ASBU, en janvier 2009, s'est tenue la réunion Tripartite ASBU-COPEAM-UER, à Djedda (Arabie Saoudite).

A l'ordre du jour de la rencontre, parmi les activités politiques menées conjointement par les trois Unions, le suivi de l'action lancée en 2008 auprès des Institutions européennes en faveur de la reconduction du Programme EUROMED Audiovisuel. A ce sujet, les conclusions de la réunion de clôture de la phase II du Programme (Le Caire, novembre 2008) ont été rapportées, notamment au sujet du possible lancement, par la C.E., de la 3^{ème} phase en 2009.

Dans le domaine de la formation, la 4^e édition du séminaire ASBU-COPEAM sur l'écriture de nouveaux formats télé au TC de Damas ainsi que

l'Université de la COPEAM 2009 à Taghit (Algérie) ont été annoncées.

Pour les coproductions télé, le Directeur Général de l'ASBU et le Secrétaire Général de la COPEAM, après avoir illustré l'état de la diffusion de la première série, ont lancé Inter-Rives II: *Regards d'enfants*.

La réunion s'est conclue avec la présentation de deux projets financés par la Commission euro-

Djedda (Arabie Saoudite), 13 janvier 2009

péenne: Med-Mem – activité de mise en ligne du patrimoine audiovisuel euro-méditerranéen pilotée par l'INA et associant partenaires membres des trois réseaux – et Euromed News, une initiative conjointe COPEAM-ASBU-UER (chef de file: France Télévisions) visant à informer les populations du sud de la Méditerranée sur les relations et les actions de coopération entre l'UE et ses pays voisins.



BAKAFORUM 2009

L'édition 2009 du BakaForum, rendez-vous annuel et point de rencontre des télévisions et des médias à vocation éducative et sociale, a eu lieu à Bâle (Suisse) du 30 janvier au 2 février 2009. A côté du concours de films et de programmes télé, cette édition du BakaForum a été consacrée à des projections spéciales, à des ateliers et à différentes sessions autour de programmes TV

et de projets particulièrement remarquables, traitant du changement climatique, de l'eau, des conflits, de l'économie et de l'intégration, du développement durable.

Au sein de l'atelier de coopération «Excellence in Global Collection», des représentants de radio-diffuseurs publics et privés, ainsi que des producteurs indépendants de différents pays euro-

Bâle (Suisse), 30 janvier - 2 février 2009

péens, du Brésil, de l'Inde et du Qatar ont échangé leurs expériences professionnelles. La COPEAM a présenté, comme exemple de projet culturel et éducatif multilatéral, la coproduction «Inter-Rives» et a évoqué, comme modèle de synergies entre diffuseurs et producteurs indépendants, le projet de Arca Consulting, membre de la COPEAM, «Le langage de l'eau».

DEUX PROJETS COPEAM SÉLECTIONNÉS DANS LE CADRE DE L'ETUDE «MÉDIAS ET DIVERSITÉ»

La coproduction «Inter-Rives» et l'Université de la COPEAM ont été sélectionnées et incluses parmi les 150 initiatives les plus innovantes et signifiantes – identifiées dans toute l'Europe – par ou sur les médias qui combattent la discrimination et promeuvent la diversité.

Ceci, dans le cadre de l'Etude sur «Média et Diversité» – commissionnée par la C.E. et conduite par un consortium indépendant incluant la Fé-

dération International des Journalistes, Internews Europe et l'Institut Media Diversity – dont les conclusions et recommandations seront publiées en mai 2009.

Cette étude paneuropéenne couvre 27 Etats Membres de l'UE et 3 pays de l'EFTA, elle vise à identifier les meilleures pratiques dans cette région qui ont été mises en place ces cinq dernières années par ou sur les médias (diffuseurs, presse et

médias en ligne) et qui ont défié avec succès la discrimination et promu la diversité. A partir de cette recherche, des recommandations seront déposées à la Commission Européenne pour que des actions supplémentaires soient développées pour aider à promouvoir la diversité et combattre la discrimination dans les médias.

Info: www.media4diversity.eu

FEMMES ET MÉDIAS SOCIAUX A la recherche de nouvelles formes de représentation

8 mars 2009

Un an est passé depuis la clôture de «Femmes et Nouveaux Médias», un projet de formation aux Nouveaux Médias adressé à 20 femmes journalistes de la Région euro-méditerranéenne, mené par CFI en collaboration avec la Fondation Anna Lindh, la COPEAM, la Bibliothèque Alexandrine et «L'Orient le Jour» et qui a accompagné ces jeunes professionnelles à la mise en place du blog News-Lab (www.news-lab.net).

Depuis lors, les vingt bloggeuses ont continué à animer cet espace en publiant des articles et en décrivant le monde avec leur double regard de femmes et de journalistes.

Le grand succès de cette initiative a éveillé une nouvelle réflexion au sein du Groupe Femmes de la COPEAM autour des changements que les *social media*, accessibles à tous tant au niveau de l'exploitation que de la production de contenus, peuvent engendrer dans la façon de représenter la femme.

C'est à partir de cette réflexion que le Groupe Femmes de la COPEAM a lancé, à l'occasion du 8 Mars 2009, Journée Internationale de la Femme, une campagne globale sur le web pour l'égalité des genres dans les médias, en choisissant comme vitrines de ce projet, trois outils

largement répandus aujourd'hui dans le monde entier: un blog de discussion dédié aux membres du Groupe Femmes de la COPEAM, un groupe sur Facebook pour la promotion des activités du Groupe sur le net, et une chaîne sur YouTube visant à composer un «panorama vidéo» exhaustif de la représentation féminine dans les médias traditionnels, nouveaux et sociaux.

Le résultats obtenus par ces initiatives constitueront la base pour la conceptualisation de nouveaux projets de formation en faveur des femmes professionnelles de l'audiovisuel de la Région.

BLOGS:

www.news-lab.net

www.copeam.org

FACEBOOK:

womenandmedia@copeam.org

Femmes Journalistes en Méditerranée

YOUTUBE:

<http://www.youtube.com/user/MediaAndWomen>
Médias et Femmes



FORUMÉDIA 2009

Marseille (France), 11-12 mars 2009

La COPEAM a été invitée par Euromed Management, école de spécialisation pour les jeunes diplômés, à participer à la 3^{ème} édition du Forumédia: «Les valeurs et modèles des télévisions à l'ère du tout numérique». Un parterre varié a permis de débattre du sujet selon plusieurs points de vue: technologique, économique et social. Le Secrétaire Général a mis l'accent sur le rôle central du service public dans le nouveau paysage numérique en dépit de l'image dépassée qui souvent l'accompagne dans l'imaginaire du public et, surtout, des jeunes. Toute prévision des experts par rapport à la mort

des chaînes généralistes et des chaînes publiques à l'ère d'Internet a été démentie. Non seulement les chaînes généralistes et gratuites du service public ont survécu à la compétition des chaînes thématiques payantes (satellite et web), mais aujourd'hui elles vont regagner une nouvelle jeunesse dans le numérique terrestre. Du point de vue de l'innovation, le SG a mis en exergue que peu de monde connaît la contribution du Service Public à la recherche liée au numérique et à la haute définition comme, par exemple, celle qui se fait à Turin auprès du Centre de Recherche de la RAI.

Finalement, en réaffirmant que dans le nouveau paysage audiovisuel le contenu, donc les programmes et le savoir-faire acquis dans ce domaine occupent toujours la première place, le SG a présenté l'expérience de la COPEAM, voulue par les radio-diffuseurs publics dans les années 90, comme l'une des preuves de la clairvoyance des ces derniers, qui a permis de suivre de nouvelles pistes dans les coproductions internationales et dans les échanges, en pariant sur la Méditerranée et sur la coopération multilatérale face à un scénario international basé essentiellement sur l'axe du Pacifique et sur la compétition la plus acharnée.

FORMATION UNE APPROCHE MULTILATÉRALE

UNIVERSITÉ DE LA COPEAM 2009 Cinquième édition

Taghit (Algérie), 7-14 février 2009



Organisée sous l'égide de la télévision publique algérienne (**EPTV**), et en partenariat avec CFI, la Radio Algérienne, la Radio Tunisienne et France Bleu Frequenza Mora, l'Université de la COPEAM 2009 a eu lieu du 7 au 14 février, à Taghit, charmante oasis du Sahara algérien.

70 participants, 13 pays de la Méditerranée et du Golfe représentés (**Algérie, Croatie, Syrie, Irak, Egypte, Grèce, Maroc, San Marino, Tunisie, Slovaquie, France, Italie et Bulgarie**), 11 reportages télé, 50 sujets multimédias – dont 28 radios – réalisés et mis en ligne: tel est le bilan de cette 5ème édition dédiée au thème «*L'impact des nouveaux médias sur la vie des jeunes des oasis*».

Cette année, l'Université de la COPEAM a enrichi son offre pédagogique TV et radio par un nouvel atelier consacré au journalisme web. L'objectif était de sensibiliser les participants aux possibilités d'approfondissement de leurs sujets sur la toile et de les former aux modes de production et de diffusion de l'information sur Internet. Ainsi, une rédaction web – cordonnée par

un formateur et composée de 7 journalistes spécialisés et d'ingénieurs de la télévision et de la radio algériennes – a quotidiennement mis en ligne des contenus d'approfondissement (articles, photos, vidéos) sur le site spécialement créé pour l'occasion www.uni-copeam.org.

Des équipes transnationales, constituées de 3 ou 4 journalistes et d'un cameraman, ont réalisé 11 sujets TV de 2 minutes chacun rassemblés dans un magazine de 26 minutes dont la diffusion sera proposé aux télévisions membres de la COPEAM et de l'ASBU (Arab States Broadcasting Union).

Pour aborder un sujet aussi riche que celui choisi pour cette édition, «nous avons traité le thème en deux parties», explique Sampiero Sanguinetti, rédacteur en chef de l'atelier TV, «premièrement en expliquant la réalité de ce que l'oasis est depuis toujours: réalité physique, historique et économique. Deuxièmement en explorant le champ des changements que sont en train de produire l'emploi du téléphone portable, de l'ordinateur et de l'Internet. Nous avons



terminé en tentant d'interroger l'imaginaire et les rêves des enfants et des jeunes gens qui vivent à Taghit».

Ainsi, les sujets de production télévisée ont été: *L'économie à Taghit; Taghit...Racines et histoire; Taghit sous les eaux; Terre de sable et de roche; Taghit à l'heure de la fibre optique; Le téléphone portable; Un éleveur portable; Paroles de jeunes; Deux cyber-café pour surfer dans les dunes; Monsieur informatique; L'histoire de Mohamed et Pha-La Youn.* (tous les sujets sont accessibles sur le site de l'Université de la COPEAM)

Autour des mêmes thèmes, 28 sujets et interviews radio ont été également réalisés en français et en arabe, et publiés chaque jour sur le site internet de l'Université, enrichis par des textes et des photos.

Enfin, des émissions radio ont été mises en place au cours de la semaine, parmi lesquelles une direct avec France Bleu Frequenza Mora dans le cadre du magazine «Mediterradio» et la registration d'une émission spéciale pour «Kantara».



www.uni-copeam.org



Ils ont dit de la session de formation:

«Malgré le beau couché de soleil de Taghit qui illumine le grand horizon, malgré les immenses dunes de sable doré, malgré la palmeraie qui fait paraître la beauté de la verdure en plein désert, malgré et malgré... le plus marquant a été l'ambiance chaleureuse qui régnait à Taghit grâce à la vivacité de l'ensemble des participants, à leur savoir vivre et à leur volonté de s'enrichir professionnellement et mutuellement. Je compte vraiment rester en contact permanent avec ceux avec qui j'ai partagé l'aventure de Taghit 2009. Je désire faire durer le plaisir de l'atmosphère copeamique, pour que cette expérience soit une "vie" continuelle dans l'espace et dans le temps»
publié dans le groupe Facebook «UniCopeam 2009»

Hichem Boumaida
journaliste EPTV, Algérie

CLÔTURE DU PRIX MÉDIAS POUR LA DIVERSITÉ CULTURELLE «BOUNDLESS/SANS FRONTIÈRES»

Cologne (Allemagne), juin 2008

La formation de la Jeune Académie Euro-méditerranéenne pour le Journalisme Interculturel qui a eu lieu dans le cadre du Prix Médias pour la Diversité Culturelle «Boundless/Sans frontières», s'est conclue en juin 2008.

Cette formation – qui s'est déroulée lors de l'Année pour le Dialogue Interculturel autour de thèmes tels que la migration, l'intégration, la coexistence – a été conçue en quatre étapes: 10 journées à la WDR dédiées à des séminaires et des recherches préliminaires; une période de stage auprès d'organismes membres de l'UER et de la COPEAM pour recherche sur le terrain et tournage de vidéos; un atelier et une production multimédia à Cologne, auprès de la WDR, avec la présentation des résultats finaux.

15 jeunes journalistes provenant de 8 pays (Holande, Allemagne, Pologne, Italie, Arménie, Algérie, Suède, France/Israël) ont été sélectionnés

pour participer à cette Académie, après une compétition internationale à laquelle ont pris part plus de 50 jeunes professionnels du Nord et du Sud de la Méditerranée.

Grâce à une collaboration entre la WDR, l'UER la COPEAM, l'UNESCO, France Télévisions et la NPS/Hollande, ces participants ont passé un séjour didactique d'une semaine dans différentes villes de l'espace euro-méditerranéen: Amsterdam, Mainz, Riga, Lubljana, Tunis, Paris et Amman, durant lequel des reportages ont été réalisés sur place avec le soutien logistique des organismes de télévision publics accueillant.

La COPEAM a contribué à l'organisation des stages de 4 participantes à ce projet: deux allemandes, une hollandaise et une italienne ont été accueillies et encadrées par la télévision tunisienne et celle jordanienne.

Le 6 novembre 2008, les résultats de Boundless

ont été présentés lors de la Conférence Européenne sur les Médias et l'Intégration que la télévision publique hollandaise NPS a organisée à Hilversum. Pour cette occasion, la WDR a préparé un DVD contenant les reportages réalisés que l'UNESCO distribuera sur une échelle internationale.

Info: www.boundless2008.com



NOUVEAUX FORMATS TÉLÉ MÉDITERRANÉENS

Edition 2008-2009

Après trois éditions réussies de la formation annuelle à l'écriture et à la production de nouveaux formats TV - organisée depuis 2005 par la COPEAM et l'ASBU auprès du Centre de Formation de l'ASBU à Damas - et dans le but de lier de plus en plus les projets de formation à la production télé et radio, la COPEAM a lancé l'idée de faire sortir, de la prochaine édition du séminaire, une proposition concrète de programme TV, euro-méditerranéen et innovant, à présenter à ses membres radio-diffuseurs.

Cette proposition a été examinée lors de la réunion annuelle des Directeurs de programmes

de la COPEAM (27 juillet 2008, Specchia – Lecce, Italie), ainsi que dans le cadre de la réunion tripartite ASBU/COPEAM/UER de Djedda (13 janvier 2009). Au cours de 2009, un groupe de professionnels assisté par des auteurs télé renommés provenant des Directions de Programmes des télévisions membres de la COPEAM et de l'ASBU, se dédiera à la conception et à l'écriture d'un nouveau format TV adressé aux jeunes.

Cela permettra de faire de ce projet de formation original un vrai laboratoire de création à destination des professionnels de la région entière,

où ils pourront acquérir une méthode de travail innovante pour réaliser d'une manière autonome un produit TV à succès.

Dans la même optique de stimuler la création de nouvelles idées télé, la COPEAM est en train de développer la version arabe d'un *livre-game* dédié aux nouveaux formats, dont l'édition italienne a été publiée en mars 2009 par la Rai : une méthode «multi-niveaux» sous forme de jeu permettant d'analyser les émissions existantes, d'en identifier le tissu narratif et les éléments de succès pour la conception de programmes novateurs.

PRODUIT COPRODUCTIONS, ÉCHANGE DE NEWS, NOUVEAUX FORMATS

LA COPEAM ET L'APULIA FILM COMMISSION LANCENT LE PREMIER «APULIA MEDITERRANEAN COPRODUCTION FORUM»

Specchia (Lecce - Italie), 26 juillet 2008

La première édition du Forum de Coproduction Méditerranéenne, organisé par la COPEAM et la Commission Apulia Film en coopération avec Blg-Sur, s'est tenue à Specchia (Lecce) le 26 juillet, dans le cadre de la 5^{ème} édition de la Fête du Cinéma du Réel.

Cet évènement - qui s'est déroulé dans l'ancien couvent des Frères Noirs de Specchia - a rassemblé les directeurs de programmes de l'EPTV (Algérie), de la PBC (Palestine), de la RTVSH (Al-

banie), JRTV (Jordanie), des représentants de la HRT (Croatie) et de la RAI Educational (Italie) et 15 producteurs qui ont eu l'opportunité de présenter leurs projets de coproduction. Parmi ces derniers, plusieurs producteurs membres de la COPEAM: O1 Communication, ARCA Consulting, EB Communication, Eastwest Productions et INTESA&CP.

Lors de la cérémonie d'ouverture, le Président de l'Apulia Film Commission a présenté le fonds

d'aide à la coproduction (<http://www.apuliafilm-commission.it/>), dont le but est d'encourager les productions audiovisuelles dans le territoire des Pouilles tout en promouvant le rôle de la région en Méditerranée.

Ce forum représente une première étape du parcours que la COPEAM a entrepris en faveur de la promotion et de la diffusion de produits audiovisuels méditerranéens.

EUROMED NEWS Avis de Marché de la C.E.: ENPI Media - EuropeAid/125907/C/SER/Multi

janvier 2009 - février 2010

Le projet EUROMED News a été soumis à la Commission Européenne dans le cadre d'un appel d'offres lancé en décembre 2007 ayant pour objectif d'améliorer et augmenter la visibilité de la coopération entre l'UE et les pays voisins de la Méditerranée.

EUROMED News a été la seule action à caractère régional visant le sud méditerranéen retenue par la C.E.

La force de cette initiative, réunissant des partenaires des deux rives de la Méditerranée, résulte de la coopération tripartite, de plus en plus renforcée, entre les trois grands réseaux de radio-diffuseurs: ASBU-COPEAM-UER.

Pendant 14 mois (janvier 2009 - février 2010), le consortium - composé de France Télévisions (chef de file), des trois Unions ASBU, COPEAM, UER, de l'EPTV algérienne, la JRTV jordanienne et la LJB libyenne - rejoint par les télévisions publiques du Maroc, de Syrie et Liban, mènera cet-

te action qui s'articule sur plusieurs activités-cléf: la production de news et de magazines, la coproduction de 9 documentaires dont un sur l'égalité homme-femme, la diffusion et l'échange de ces produits par les télévisions partenaires.

L'ensemble des productions traitera des relations existantes entre l'Union européenne et les pays concernés, privilégiant des thématiques à dimension régionale à travers une information libre et indépendante.

Une attention particulière sera portée à la promotion du rôle de la femme au sein de la société et de l'égalité en-

tre les hommes et les femmes, à partir de l'application d'une réelle stratégie transversale sur cette problématique.



LA COPEAM ET L'ASBU LANCENT UN NOUVEAU PROJET DE COPRODUCTION «Inter-Rives II: Regards d'enfants»

La coproduction est l'un des domaines majeurs auquel la COPEAM a toujours accordé une grande importance, en le développant au fil du temps par des partenariats et des synergies productives.

En effet, il s'agit d'un secteur d'intérêt stratégique pour l'Association dans l'optique d'encourager,

à long terme, la création d'un imaginaire audiovisuel diversifié mais basé sur un esprit de coopération et d'interculturalité.

La première coproduction euro-arabe à grande échelle, Inter-Rives, a abouti à la réalisation de 32 épisodes PAD (prêt à diffuser) de 13' sur les thèmes de «l'art contemporain», de «la femme» et de «l'émigré».

Elle a été présentée à différentes occasions internationales dont le BakaForum 2008 (Karlsruhe, Allemagne) et Eurovision TV 2008 (Lucerne, Suisse) et, depuis juin 2008, diffusée par plusieurs chaînes partenaires: RAI (Italie), RTVE (Espagne), ERTU (Egypte), ERTsa (Grèce), EPTV (Algérie).

Suite au succès de cette première expérience et après avoir amélioré tous les aspects liés à la formule du panier ainsi qu'aux ateliers d'échange et

au calendrier de production (durée: 6 mois), la COPEAM et l'ASBU ont lancé une nouvelle série de documentaires de 13' ouvrant une fenêtre sur les mondes arabe et européen à travers les regards insolites, amusés et sensibles des enfants.

L'une des nouveautés d'«Inter-Rives II» repose sur l'originalité des ateliers: non plus uniquement des lieux d'échange d'idées sur les produits réalisés, mais un espace réel de formation au projet et d'écriture des scénarios, par un travail conjoint des experts et des réalisateurs impliqués, pendant une semaine intensive à Tunis.

Dans cette deuxième série euro-arabe, l'engagement de chaque télévision partenaire prévoit la réalisation de 2 épisodes de 13' chacun (2x13') et, en échange, la réception des 18 documentaires réalisées par les 10 radiodiffuseurs participants, provenant des pays des deux rives de la Méditerranée, du Mashreq et du Golfe.



MED-MEM «PARTAGER LES MÉMOIRES AUDIOVISUELLES DE LA MÉDITERRANÉE»

Soumis à la Commission Européenne dans le cadre du Programme EUROMED Héritage IV, le projet Med-Mem, piloté par l'INA – l'Institut National de l'Audiovisuel français – consiste dans la mise en œuvre d'un site Internet promouvant le patrimoine de la zone euro-méditerranéenne à travers

la mise en ligne d'archives audiovisuelles éditorialisées des télévisions publiques de la Région.

Projet régional fédérateur, Med-Mem vise à développer une conscience collective de préservation et de valorisation du patrimoine audiovisuel euro-méditerranéen, tout en offrant au grand public de cet espace un accès direct à cet héritage.

Le consortium – composé de l'Ina, la COPEAM et les télévisions algérienne (EPTV), italienne (RAI), jordanienne (JRTV) et marocaine (SNRT) – et les 12 partenaires associés (l'UER-Union Européenne de Radiotélévision, la Bibliothèque Alexandrina, le CMCA-Centre Méditerranéen de la Communication Audiovisuelle, la Mission Palestine auprès de l'Unesco, la MMSH-Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme, l'Uni-

versité Télématique Internationale Uninettuno et les Organismes publics de Télévision ERT/Grèce, ERTU/Egypte, HRT/Croatie, IBA/Israël, LJB/Libye, PBC/Palestinienne), se sont réunis à Marseille du 25 au 27 février 2009, pour le lancement officiel du projet.

Ces 18 organismes coopéreront durant trois ans dans le but de mettre en place le site Med-Mem qui sera alimenté de 4000 documents audiovisuels numérisés présentant le patrimoine Euro-med, assortis de 300 notices de contextualisation et de 50 dossiers thématiques. Des formations et des manuels de «bonnes pratiques» dans les domaines juridique et de la sauvegarde des archives audiovisuelles seront menées afin d'assurer une pérennité au projet, au-delà de février 2012.



COMMISSION RADIO La seconde coproduction «Les ports mythiques de la Méditerranée» et «Kantara»

Forte de l'expérience de la première coproduction «*Portraits de footballeurs*», la Commission Radio de la COPEAM réunie à Tunis en février 2008, à Bucarest en mai 2008, et à Rome en janvier 2009 a lancé la deuxième série sur le thème «*Les ports mythiques de la Méditerranée*». Le projet est développé toujours avec la production exécutive de France Bleu Frequenza Mora et avec les contributions financières de la Radio Tunisienne, RAI International et la Radio Algérienne.

Les ports mythiques méditerranéens, lieux de passage, de partage, d'échange, de récits, de dialogue interculturel, lieux qui relient l'ensemble des pays méditerranéens depuis des siècles, ont été choisis comme thème guide pour leur capacité à raconter leur histoire.

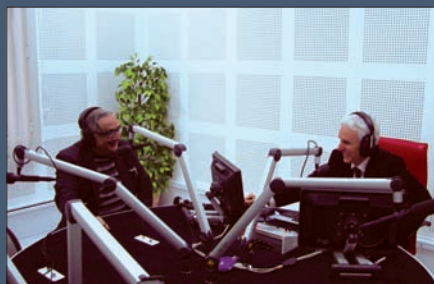
En 2009, deux étapes ont marqué la finalisation de cette coproduction, réalisée par 11 partenaires (les radios publiques nationales d'Algérie, Croatie, Egypte, Espagne, France, Grèce, Italie, Maroc, Roumanie, Tunisie, Turquie): la rencontre qui s'est tenue à Rome, sur l'invitation de la RAI, le 19 janvier, sous la Présidence de M. Robert Kudelka (Directeur de France Bleu Frequenza Mora), et un atelier de réalisation qui a été accueilli par la Radio Tunisienne les 16 et 17 mars.



Le dernier a permis aux participants d'expé-
ri-
menter une approche multiculturelle aux diffé-
rentes techniques de réalisation et de mixage

Les radios participant de l'émission souhaitent
ouvrir la participation à d'autres partenaires po-
tentiels. Enfin, un épisode par an de «Kantara» se-
ra enregistré dans le cadre d'un Festival méditer-
ranéen. Celui de Fès est envisagé pour 2009.

Atelier Radio (Tunis, 16-17 Mars 2009)



COPEAM 2009 «ON AIR» EN COLLABORATION AVEC SAT2000

janvier - juin 2009

Dans la perspective de créer une chaîne euro-méditerranéenne, la COPEAM poursuit son action de promotion de produits audiovisuels méditerranéens.

Dans cet esprit, elle a continué en 2009 sa collaboration avec la chaîne italienne par satellite SAT2000, afin de promouvoir ses activités et celles de ses membres.

Cette coopération a permis de tenir, entre janvier et juin, des rendez-vous bimensuels visant à informer le grand public international sur les initiatives les plus innovantes menées par l'Association.



TERRAMED À L'ANTENNE

avril 2009

La phase pilote du projet TERRAMED - vitrine promotionnelle par satellite des programmes à vocation méditerranéenne de l'EPTV (Algérie),

France Télévisions (France), **Télévision Tunisienne** (Tunisie), **RaiNews24/RAIMED** (Italie), **RTVE** (Espagne), avec **Eutelsat/Skylogic**

comme partenaire technique - a été lancé en avril 2009: une heure par jour de programmation (11h00 - 12h00 GMT +2) sur la chaîne satellitaire RaiMed partagée par les 5 partenaires radiodiffuseurs et consacrée à une sélection d'émissions sur la culture, l'art, l'histoire, les traditions, l'économie, le tourisme, la cuisine, l'environnement, pour leur promotion dans toute la région euro-méditerranéenne.

terramed ITALIA

TGR Mediterraneo

sabato 13.20 (GMT 12.20)

I giovani di Beirut; Napoleone e l'Egitto; Le barche di Majorca

HotBird 8 a 13° est
Freq. 11766 MHz
Pol. V S.R. 27,5 Fec 2/3

MAGAZINE DI ATTUALITA' INTERNAZIONALE DEL MEDITERRANEO

Cette expérimentation vise à consolider le partenariat établi autour d'un produit télé novateur répondant à l'objectif de mise en valeur de projets multilatéraux et internationaux ainsi que des contenus euro-méditerranéens.

Le lancement officiel de TERRAMED par les organismes partenaires est envisagé dans le cadre de la Conférence de la COPEAM du Caire (16-19 avril 2009).

Un groupe d'étude sur la faisabilité et le développement de la future plate-forme permanente de TERRAMED sera mis en place et l'élargissement du partenariat à d'autres membres de la COPEAM est envisagé.